



Saunier Duval

awb



Bulex®

Glow•worm



Hermann
Saunier Duval

protherm

0010039182

- en** Set-up instructions
- cs** Návod k montáži
- de** Montageanleitung
- es** Instrucciones de montaje
- fr** Notice de montage
- hu** Szerelési útmutató
- it** Istruzioni di montaggio
- lt** Montavimo instrukcija
- nl** Montagehandleiding
- pl** Instrukcja montażu
- pt** Manual de montagem
- ro** Instrucțiuni de montaj
- sk** Návod na montáž

cs

Použití v souladu s určením

Topný kabel pro ochranu potrubí slouží k zabránění tvoření námrazy v odtoku kondenzátu venkovní jednotky tepelného čerpadla. Vyhřívá cestu kondenzátu mezi zařízením a nezámrznou hloubkou v zemi.

de

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Rohrbegleitheizung dient der Verhinderung von Eisbildung im Kondensatablauf der Wärmepumpen-Außeneinheit. Sie beheizt den Kondensatweg zwischen Gerät und frostfreier Bodentiefe.

en

Intended use

The pipe trace heater is used to prevent ice from forming in the condensate discharge of the heat pump outdoor unit. It heats the condensate route between the unit and frost-free floor depth.

es

Utilización adecuada

La calefacción auxiliar para tuberías permite evitar la formación de hielo en la descarga de condensados de la unidad exterior de la bomba de calor. Calienta la ruta de condensado entre el aparato y la profundidad del suelo sin heladas.

fr

Utilisation conformeg

Le chauffage d'appoint des conduites empêche la formation de glace dans l'évacuation des condensats de l'unité extérieure de la pompe à chaleur. Il réchauffe les condensats entre l'appareil et le point des conduites où le sol est suffisamment profond pour les protéger du gel.

hu

Rendeltetésszerű használat

A csővezetékfűtés a hőszivattyú kültéri egységének kondenzátumlefolyójában a jégképződés megakadályozására szolgál. Felmelegíti a kondenzátum útját a készülék és a fagymentes aljzati mélység között.

it

Uso previsto

Il riscaldamento per tubi serve a prevenire la formazione di ghiaccio nello scarico della condensa dell'unità esterna della pompa di calore. Riscalda il percorso della condensa tra l'apparecchio e la profondità del terreno al riparo dal gelo.

lt

Naudojimas pagal paskirtį

Papildomas vamzdinis šildytuvas apsaugo nuo ledo susidarymo šilumos siurblio išorinio bloko kondensato nuotake. Juo šildomas kondensato kanalas tarp įrenginio ir neužšalancio grindų gylio.

nl

Reglementair gebruik

De leidingverwarming is bedoeld voor het voorkomen van ijsvorming in de condensafvoer van de buiteneenheid van de warmtepomp. Deze verwarmt het condensstraject tussen product en vorstvrije afvoer.

pl

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ogrzewanie dodatkowe rur ma na celu zapobieganie tworzeniu się lodu w odpływie kondensatu jednostki zewnętrznej pompy ciepła. Ogrzewa ono drogę kondensatu między urządzeniem a głębokością podłoża, gdzie nie ma mrozu.

pt

Utilização adequada

O aquecimento auxiliar da tubagem tem como função evitar a formação de gelo no escoamento de condensado da unidade exterior da bomba de calor. O percurso do condensado é assim aquecido entre o aparelho e a profundidade do solo sem gelo.

ro

Utilizarea preconizată

Sistemul auxiliar de țevi de încălzire previne formarea de gheață în orificiul de scurgere a condensului al unității de exterior a pompei de încălzire. Acesta încălzește traseul de evacuare a condensului dintre aparat și zona fără îngheț de la podea până la tavan.

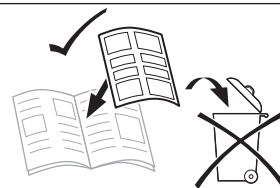
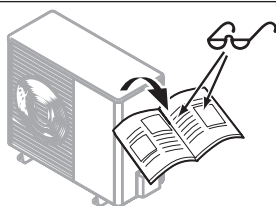
sk

Použitie podľa určenia

Vyhrievanie potrubia slúži na zabránenie tvorby ľadu v odtoku kondenzátu vonkajšej jednotky tepelného čerpadla. Ohrieva cestu kondenzátu medzi zariadením a nezmrazujúcou hĺbkou zeme.

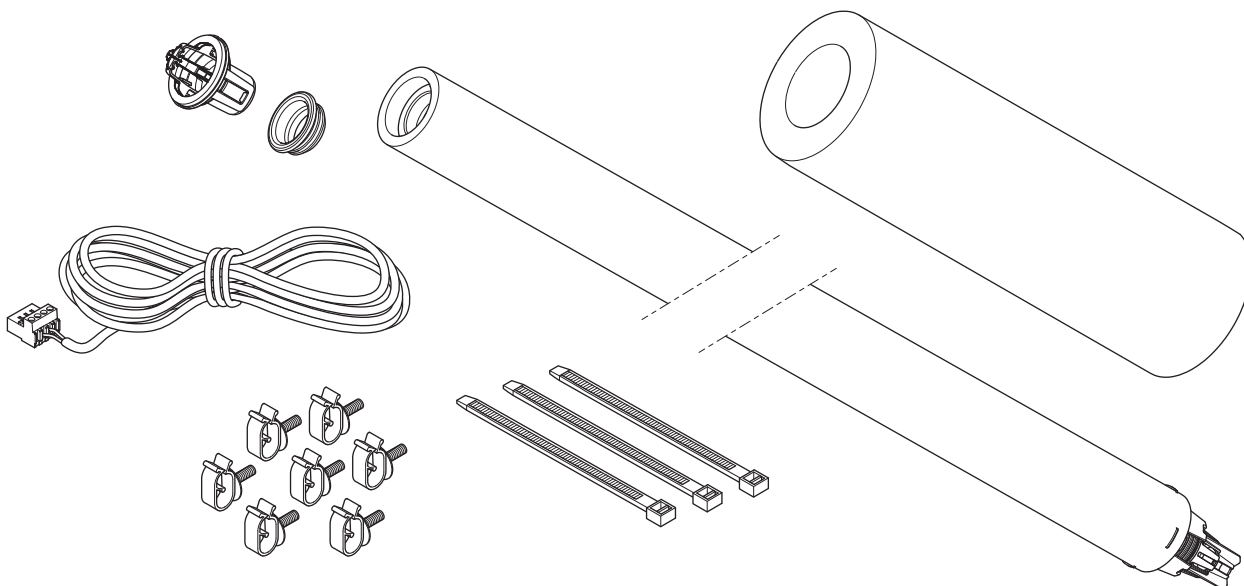


230 V

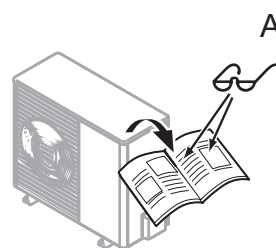
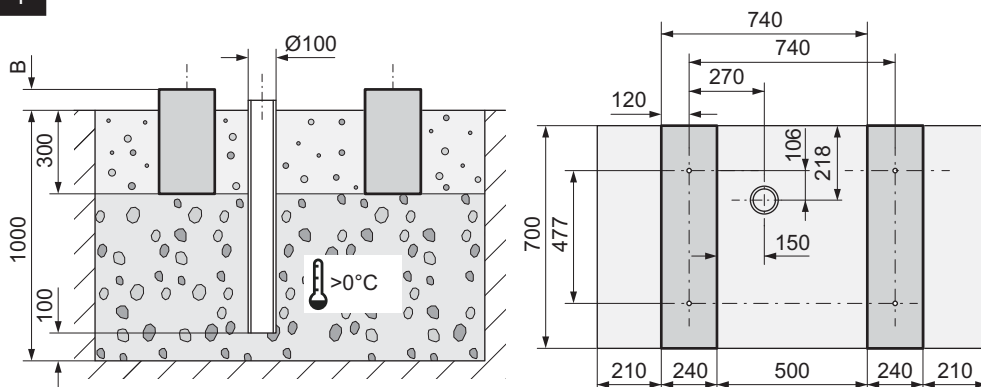


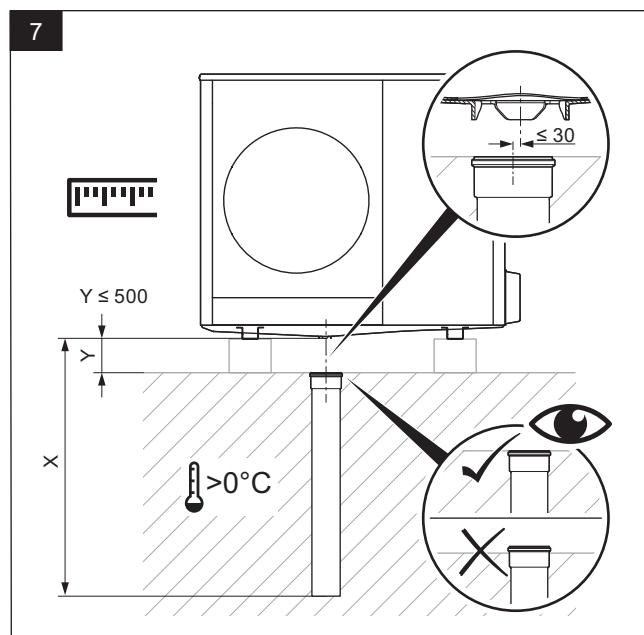
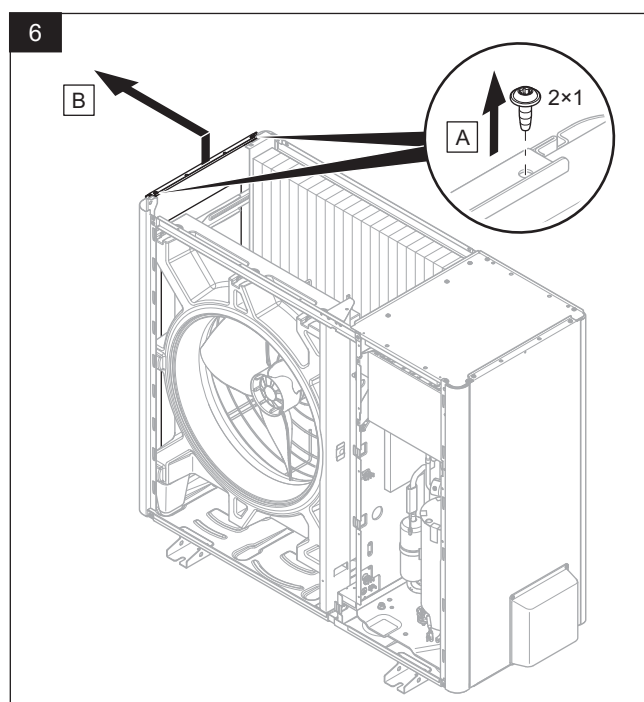
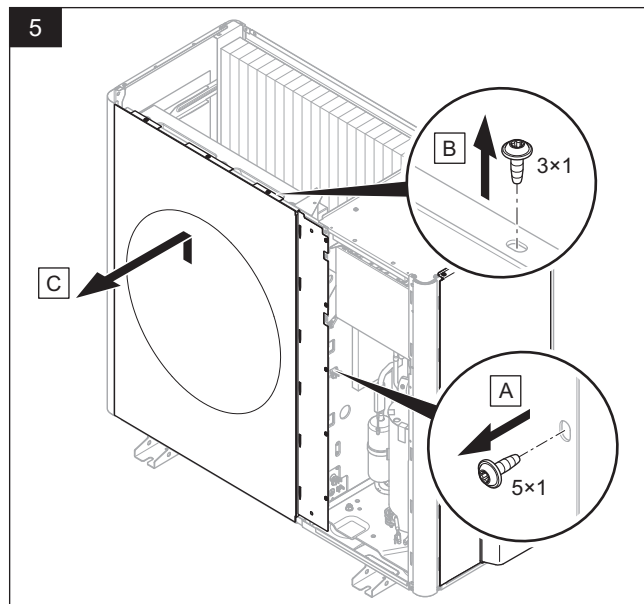
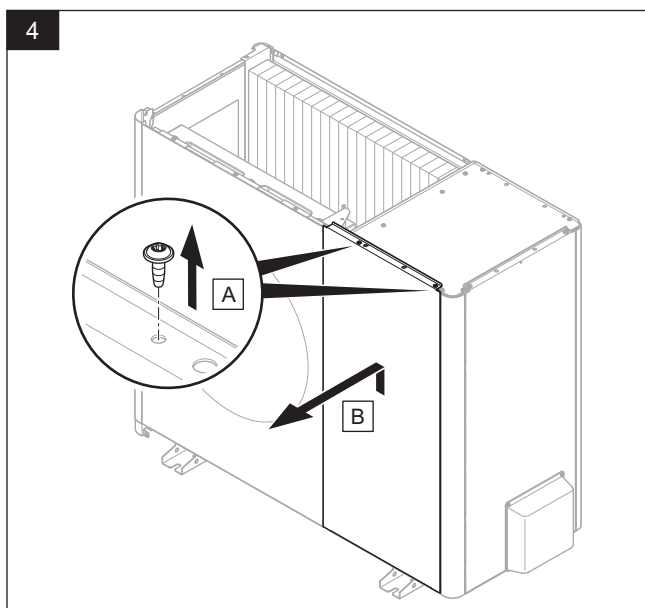
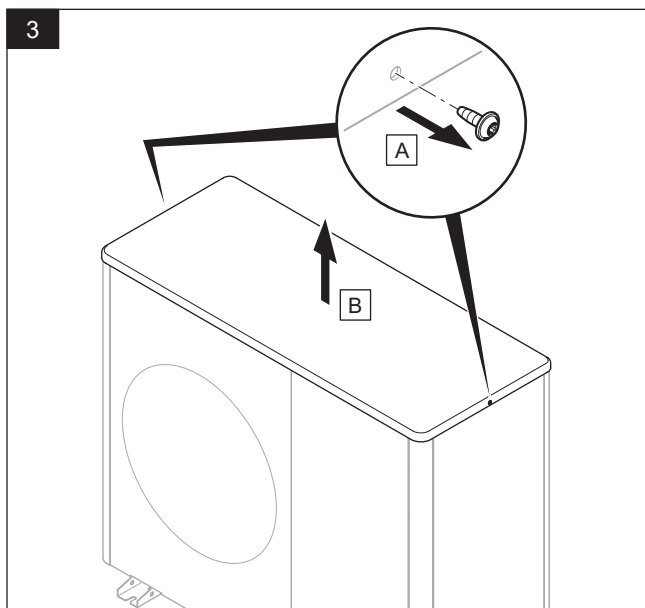
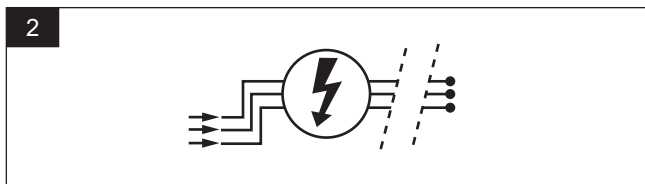
A2L

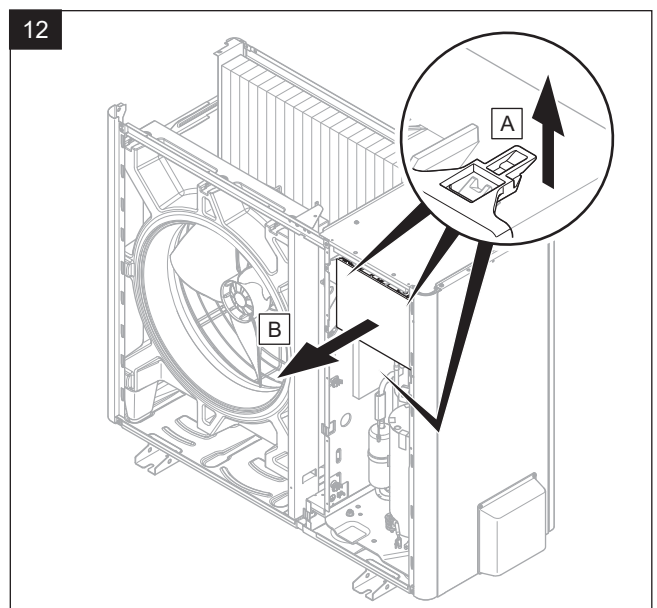
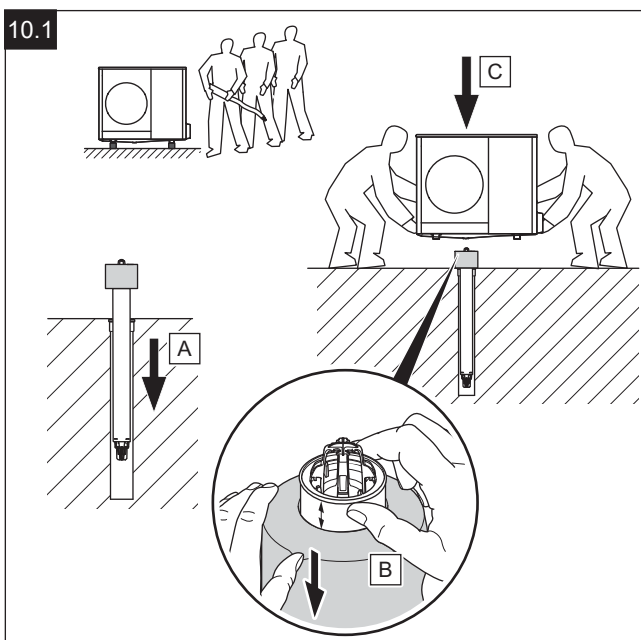
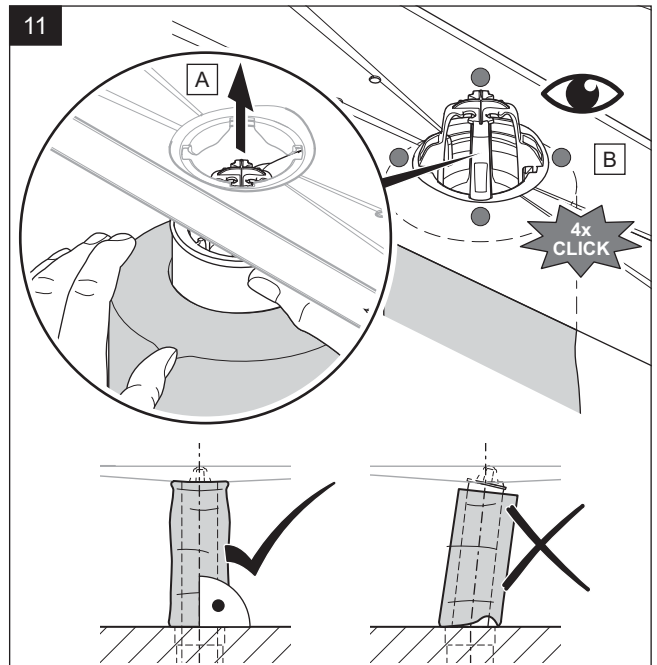
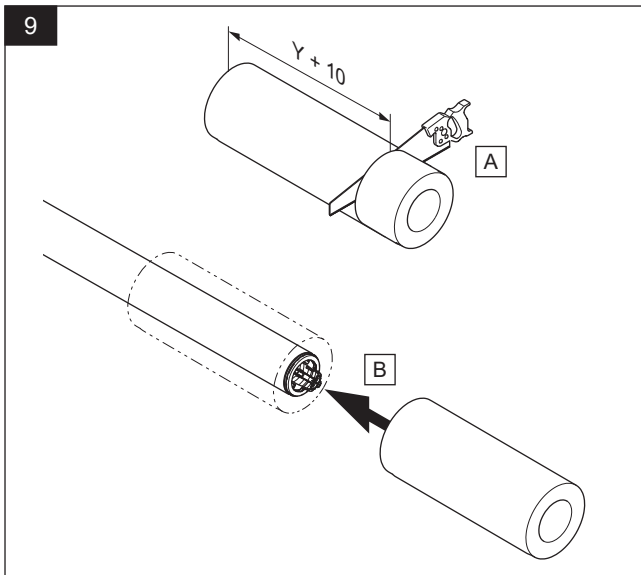
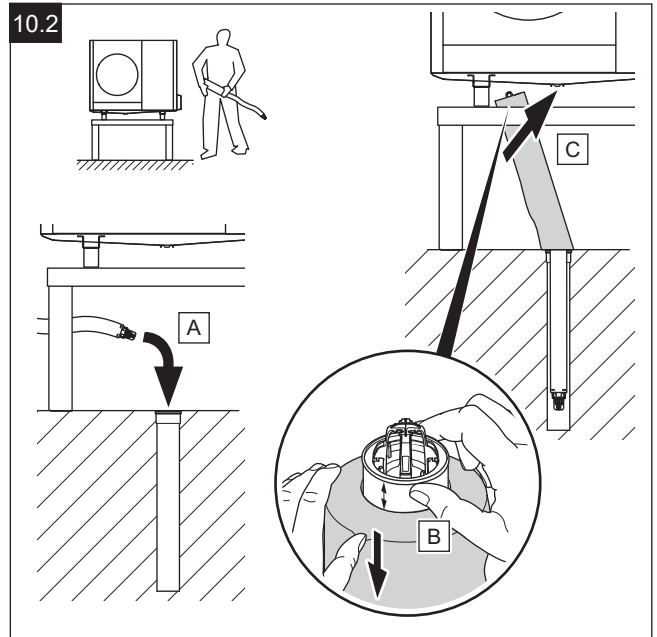
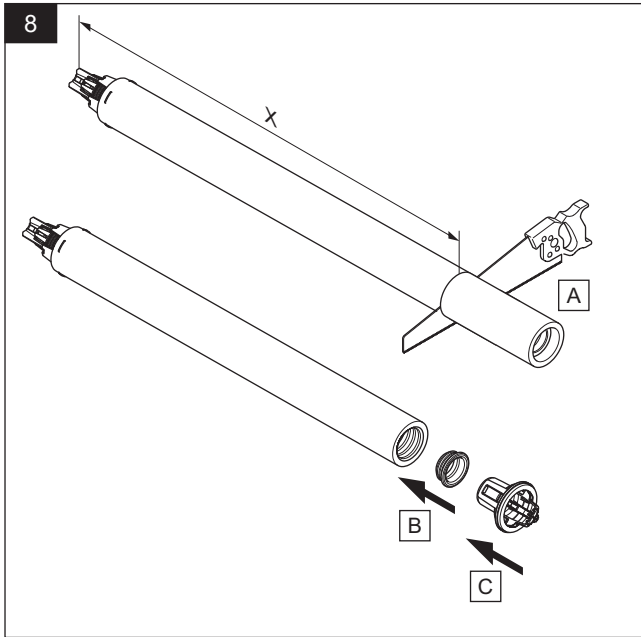
GeniaAir Split
HA ...8.2 OS

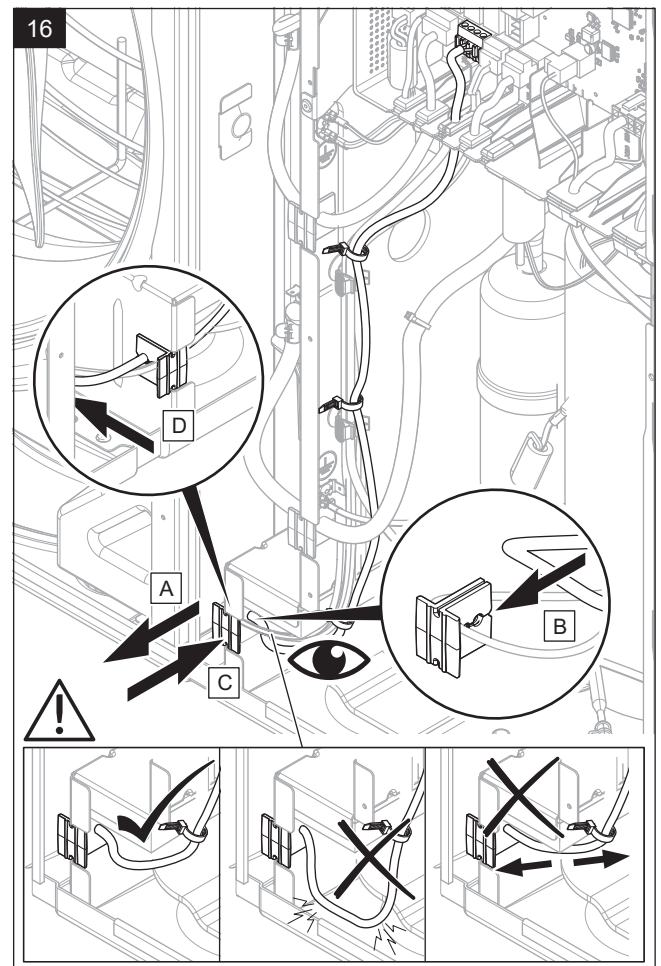
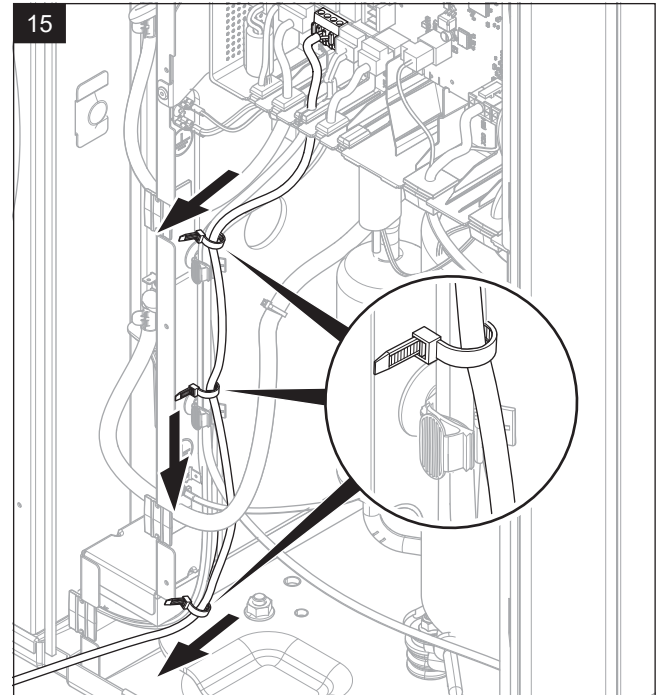
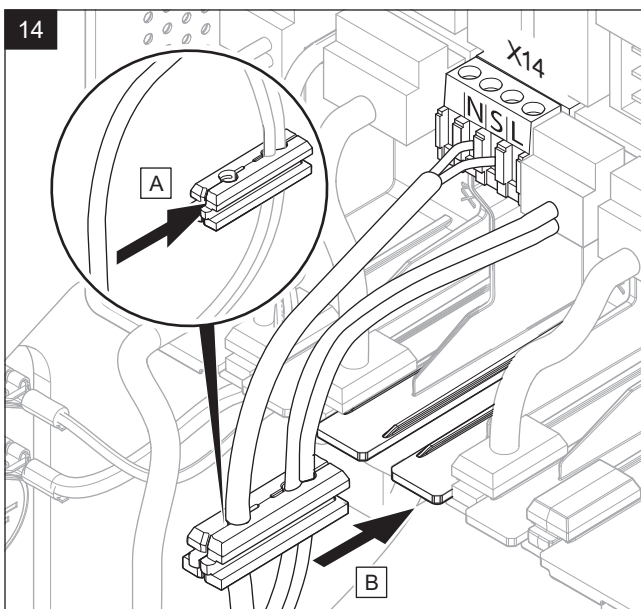
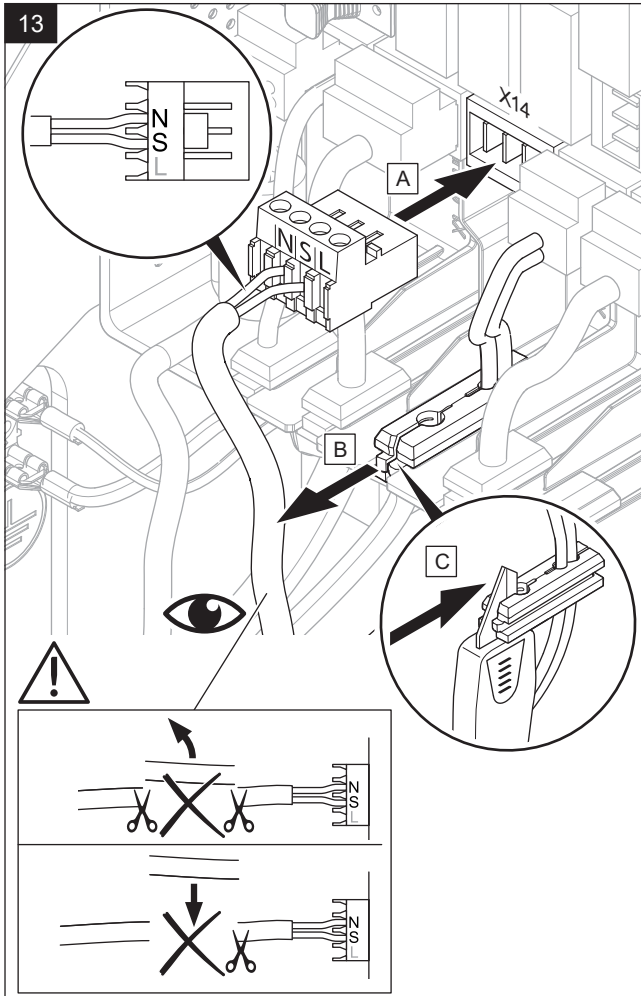


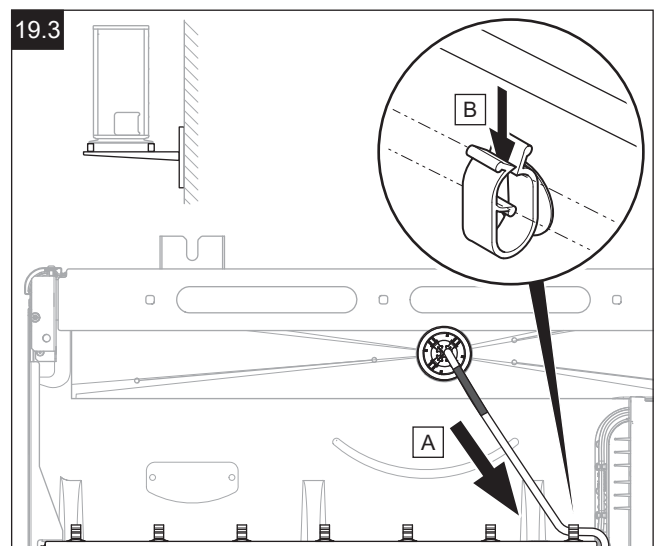
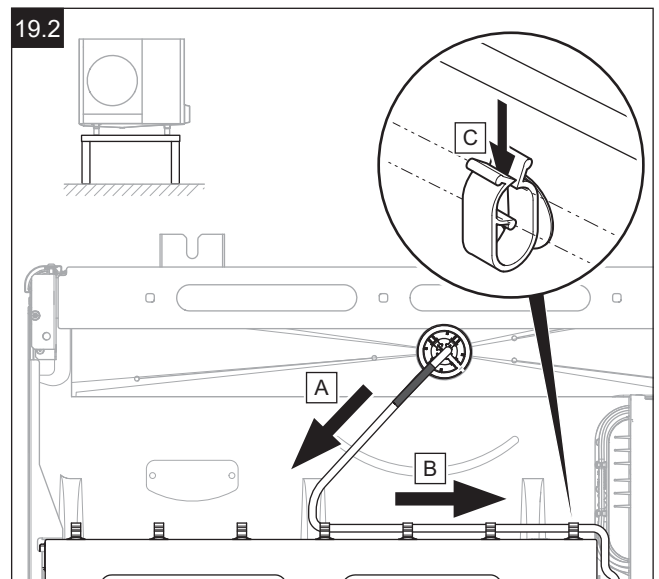
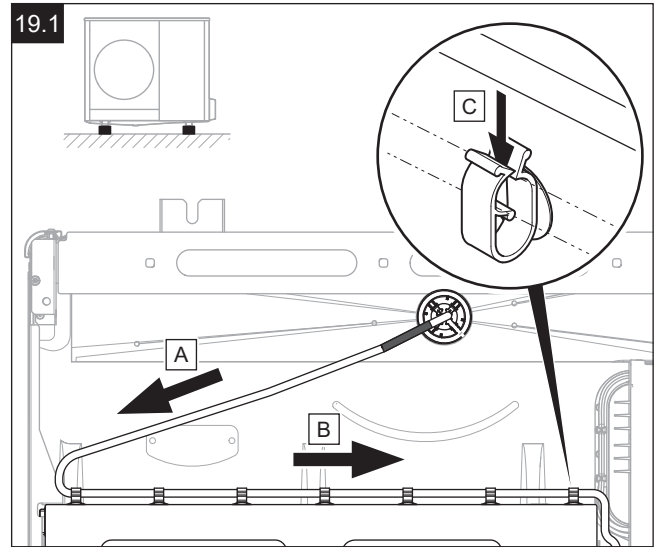
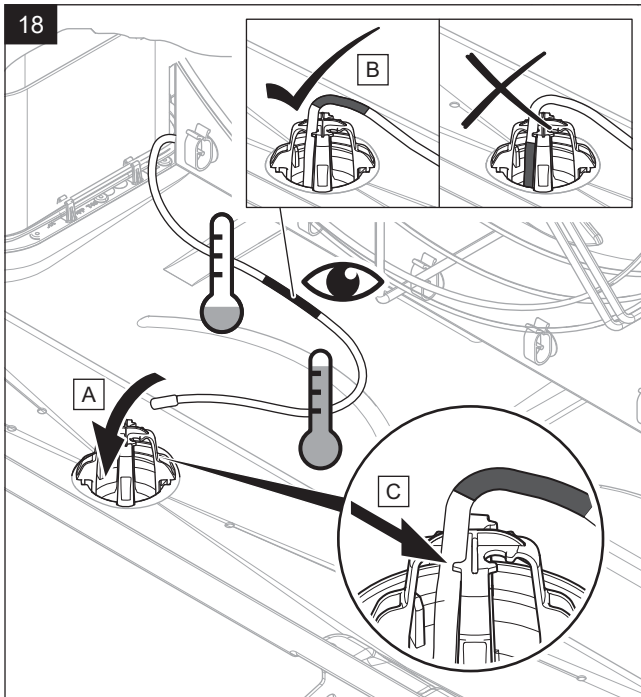
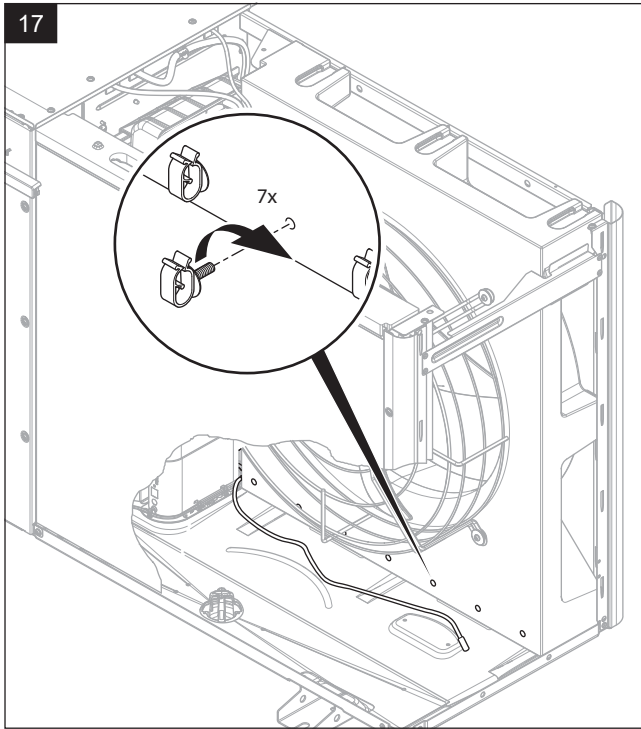
1

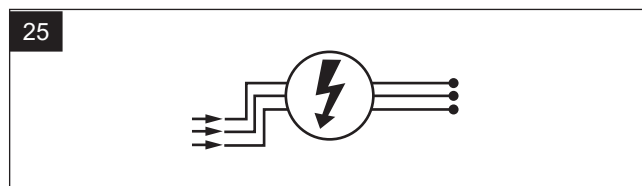
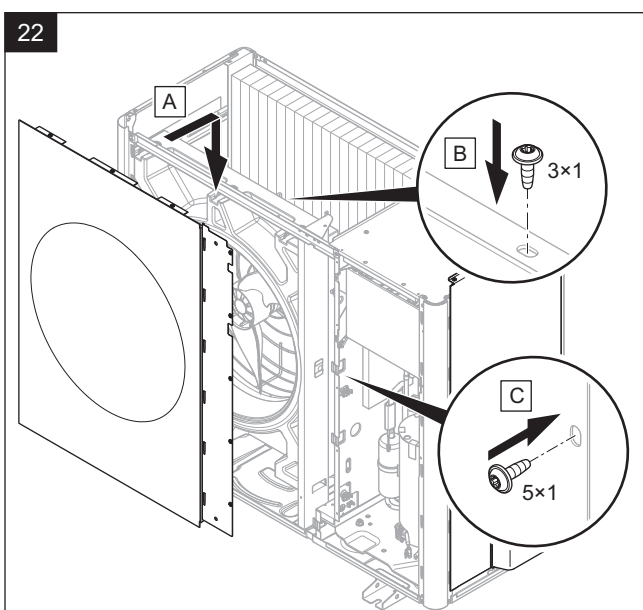
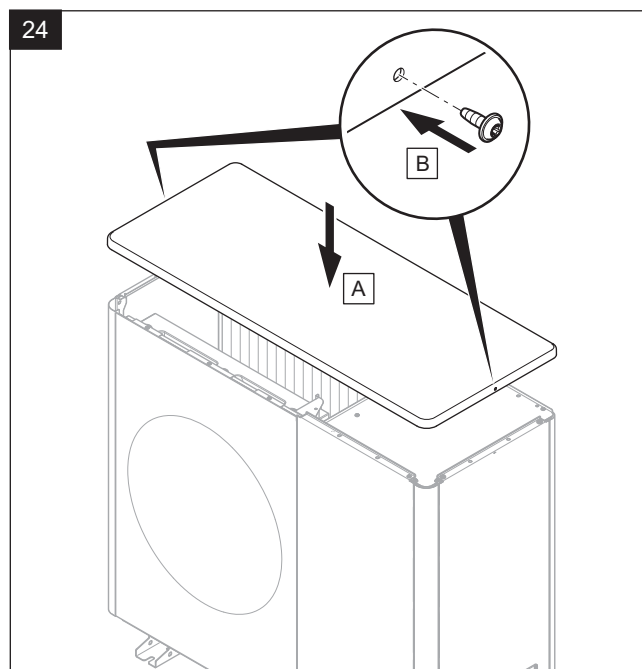
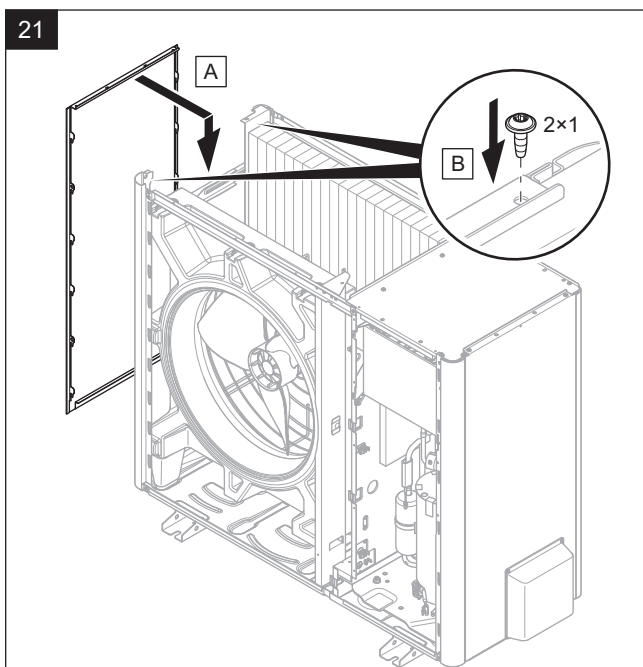
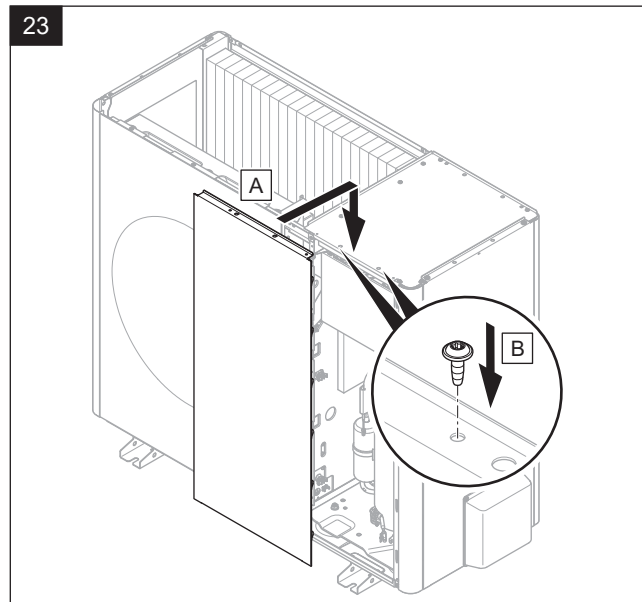
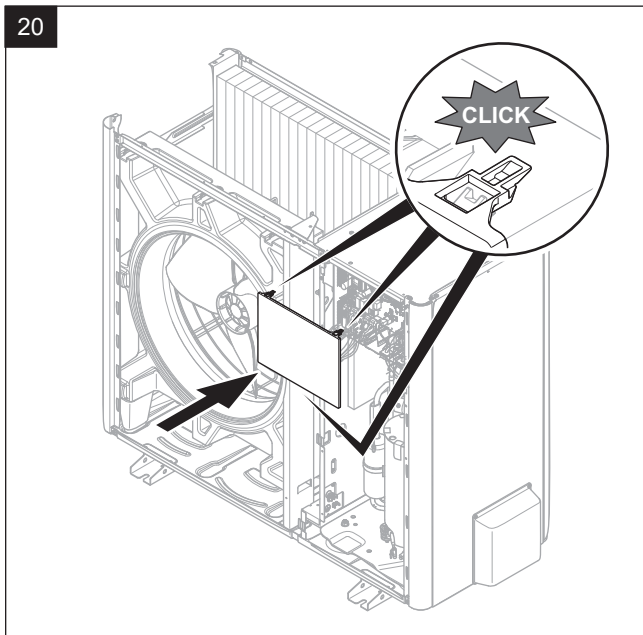


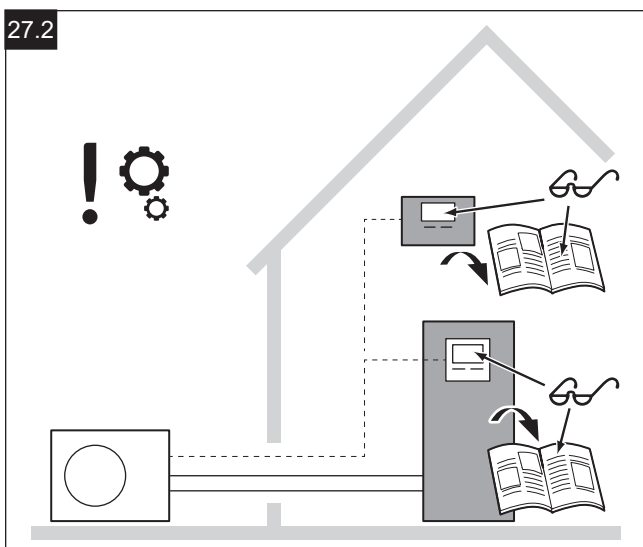
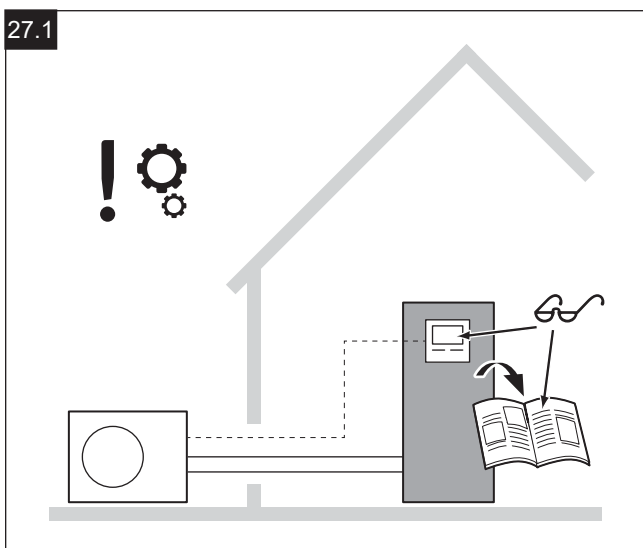
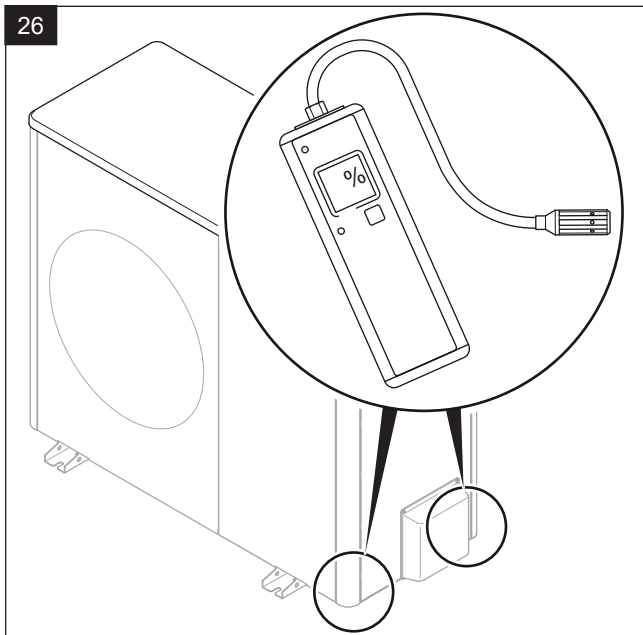












Manufacturer

SDECCI SAS

17, rue de la Petite Baratte ■ 44300 Nantes ■ France
Téléphone +33 24068 10 10 ■ Fax +33 24068 1053



0020312711_00 / 022024 / Subject to technical modifications